



« Pour cause de joyeuseté »

Transformations et hybridations du genre facétieux dans deux traductions de Guillaume Tardif

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Rencontres facétieuses entre France et Italie. Pour une généalogie du rire européen](#)

Auteur : Cifarelli (Paola)

Résumé : Guillaume Tardif et son atelier ont édité dans les années 1483-1498 une « trilogie facétieuse » représentative de la diversité des réalisations italiennes comportant des *Facetiae* de Poggio, la mise en français du recueil ésopeque traduit par Lorenzo Valla et des apophtegmes tirés de Pétrarque et de Diogène Laërce. Ce travail de passeur assure une promotion politique de la pratique facétieuse autant qu'une forme de « défense et illustration de la langue française » avant l'heure.

Pages : 57 à 79

Collection : [Rencontres](#), n° 501

Série : Colloques, congrès et conférences sur la Renaissance européenne, n° 116

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406110002

ISBN : 978-2-406-11000-2

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-11000-2.p.0057

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 21/07/2021

Langue : Français

Mots-clés : traduire, humanisme, éloquence, public, privé, français, latin, hybridation générique

[Afficher en ligne](#)